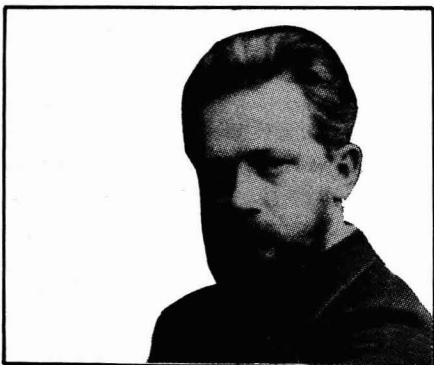


## Discos

### TCHAIKOVSKY: TRIO CON PIANO EN LA MENOR, OPUS 50

Por Rafael Madrid



Como parte del extenso epistolario entre Tchaikovsky y su mecenas Nadieshda Von Meck encontramos una carta en la que la acaudalada viuda solicita al músico una nueva forma musical que no había cultivado hasta entonces. Pero Tchaikovsky la rechaza con estas palabras:

"...Usted me pregunta por qué no compongo un trío. No se enoje querida amiga, gustosamente le daría ese placer, pero sobrepasa mis fuerzas. Quizás a causa de una originalidad de mi oído no puedo soportar la combinación de piano, violín y violoncelo. Me parece que estos colores sonoros se rechazan y le aseguro que es una tortura para mí escuchar un trío. No sabría explicar este fenómeno físico, sólo lo registro. ¿Qué podría ser más innatural que la combinación de tres elementos tan característicos como lo son el piano, el violín y el violoncelo? Así se pierden las ventajas de los tres. El sonido maravillosamente cálido y cantable del violín y del violoncelo pierden necesariamente algo al lado del rey de los instrumentos que en vano trata de comprobar que también él sabe cantar como sus adversarios.

"En mi opinión, el piano sólo debe emplearse en tres casos: 1) como solista; 2) en la lucha con la orquesta, y 3) como acompañante, es decir, como fondo de un cuadro. Un trío, en cambio, presupone igualdad de modalidades y derechos, que

no puede existir entre instrumentos de cuerda y el piano... Sé que existen numerosos tríos de inmenso valor musical; pero como forma, me disgusta y me siento incapaz de crear en esta combinación sonora algo que trasluzca verdadero sentimiento..." Sin embargo, como en otras ocasiones, los principios de Tchaikovsky no son inflexibles, aunque tuvo que ocurrir un importante hecho para que cambiase de opinión. En 1881 su admirado amigo el distinguido pianista Nicolás Rubinstein enferma gravemente durante una triunfal gira de conciertos y muere en París. Pensamientos de vida y muerte ocupan la mente de Tchaikovsky y recordando la solicitud de Nadieshda decide escribir un trío; en la portada de la partitura asienta: *A la mémoire d'un grand artiste*. Y el primer movimiento, *Pieza elegíaca*, es una Oda fúnebre ante la tumba del admirable amigo.

Una obra dedicada a tan gran pianista incluye necesariamente una parte importante para su propio instrumento. La mayor parte de la escritura es recia, grave, y exige un cuidadoso balance con las cuerdas.

El Trío fue tocado por primera vez en forma privada en el Conservatorio de Moscú para conmemorar el primer aniversario de la muerte de Rubinstein y se estrenó para el público el 30 de Octubre de 1882.

Aunque es una obra extensa, el Trío tiene sólo dos movimientos: 1) *Pezzo elegíaco* (*Pieza elegíaca*) y 2) *Tema con 11 variaciones más una variación final con Coda*.

El primer tema de la *pieza elegíaca*, de infinita melancolía, es anunciado por el violoncelo y después pasa al violín con un acompañamiento sincopado en el piano. Se trata de una de las melodías más conmovedoras y meditativas de Tchaikovsky. En el segundo tema principal *Allegro giusto* encontramos un contraste completo en el estilo de una canción rusa de naturaleza triunfante recordándonos que Rubinstein había encarado la muerte tan alegremente como había vivido.

Es indudable que el segundo movimiento *Tema con variaciones* evoca recuerdos muy personales del amigo al compositor y revela aspectos de la personalidad del famoso pianista y director.

La compañía inglesa CHANDOS lanzó al mercado su versión en disco compacto del Trío con piano en LA menor, Op. 50 en interpretación del Trío Borodin formado por la pianista Luba Edlina, el violinista Rostislav Dubinsky y el violoncelista Yuli

Turovski, artistas soviéticos exiliados de Rusia desde 1976.

Estos tres virtuosos disfrutaron, en plena era digital, de las ventajas que ofrece una grabación de esta naturaleza, ausencia de ruidos, gran claridad en las cuerdas y en el piano y una edición limpia en el disco compacto. Es indudable que esta obra la dominan con maestría y la tocan con frecuencia pero da la impresión de que su interpretación y ejecución es fría, impersonal. Por otro lado, el piano predomina en la escena sonora como si se tratara de un trío *para* piano en lugar de un trío *con* piano ya que falta el equilibrio indispensable en este tipo de composiciones. Hay pasajes en que el violoncelo casi no se oye y el piano y el violín se llevan la mejor parte, aunque al final del primer movimiento mejoran las cosas y se escuchan los tres instrumentos con gran nitidez.

El Trío Borodin encuentra en el mercado del disco a dos rivales formidables: el trío formado por Itzhak Perlman (violín), Vladimir Ashkenazy (piano) y Lynn Harrell (violoncelo) (ANGEL SZ37678), y sobre todo el Trío *Beaux Arts* (Bellas Artes) integrado por el violinista Isidore Cohen, el pianista Menahem Pressler y el violoncelista Bernard Greenhouse, aunque en grabaciones no digitales ni en disco compacto.

A pesar de ello, la interpretación, ejecución y grabación del Trío Bellas Artes —en el disco PHILIPS 6500132 grabado en Enero de 1972, y por desgracia descontinuado— es de expertos para lograr el insoslayable balance. A lo largo de toda la obra no se pierde el equilibrio entre los tres instrumentos. Su ejecución es cálida, le ponen más corazón que los rusos, y desde los primeros compases de la *Pieza elegíaca* se pueden percibir las intenciones de Tchaikovsky, la confesión de aprecio y duelo por la muerte del amigo. El final del primer movimiento es muy emocionante. Resulta igualmente atractivo para el discófilo el grupo de variaciones del segundo movimiento como el *Tempo di Valse*, el *Tempo di Mazurka* y el *Andante flebile ma non tanto* que resulta encantador. La variación final y la Coda son magistrales.

Ojalá y los productores de la PHILIPS, si la cinta maestra está en buenas condiciones, lo transfieran pronto a disco compacto. ◊

TCHAIKOVSKY: Trío con piano en LA menor, Op. 50

Trío Borodin: Luba Edlina-piano.  
Rostislav Dubinsky-violín  
Yuli Turovski-violoncelo.  
CHANDOS CHAN 8348.